

E1 - Peter Grill and the Ogre Sisters

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] ---

At last, the decennial combat
festival known as the

[00:11] ---

"Grand Fighting Tournament" has
reached its exciting conclusion!

[00:14] ---

Could a Human bring home the gold
for the first time in 150 years?!

[00:25] ---

If I win this thing now...

[00:28] ---

We... Luvellia-senpai and I...

[00:39] ---

Somewhere out there, in a faraway land...

[00:42] ---

A martial arts competition to decide the strongest
man on the planet was underway.

[00:51] ---

To the victor of said competition
goes fame and glory.

[00:55] ---

In turn, he will become the object
of international intrigue.

[01:09] ---

Your new champion is...

[01:11] ---

The representative of the
Yakeppachi Warriors Guild:

[01:13] ---

Peter Grill!

[01:15] ---

Indeed.

Peter Grill!

[01:16] ---

Peter Grill knew not of what
the future had in store...

[01:21] ---

Nor the terror that lay ahead...

[02:55] ---

Episode 1: Peter Grill and the Ogre Sisters

[02:58] ---

Yo, Peter!

[02:59] ---

What happened to meetin' up at the bar?!

[03:04] ---

Gotta hurry...

[03:05] ---

I can't wait to celebrate with her...!

[03:08] ---

Senpai...

[03:10] ---

Senpai!

[03:11] ---

Oh, it's you, Mimi.

[03:12] ---

Major congrats on your win!

[03:14] ---

As a fellow guild member,
I couldn't be more proud!

[03:18] ---

Huh, looks like I'm the
first one to show up...

[03:21] ---

Hm? What do you mean?

[03:23] ---

Well, y'see...

[03:24] ---

Now that you're officially the
strongest man on the planet,

[03:27] ---

I've got a favor to ask...

[03:31] ---

Not sure what you're gettin' at...

[03:32] ---

But since I'm in a good mood,
go ahead and lay it on me!

[03:35] ---

Aw, thanks! Much appreciation!

[03:39] ---

So, I was thinking...

[03:40] ---

Hm...?

[03:41] ---

Lemme get your junk spunk!

[03:45] ---

Are you CRAZY?! What are you talking about?!

[03:48] ---

Oopsie... Did I say something
I wasn't supposed to...?

[03:52] ---

For us Ogres, producing strong
offspring is a pretty big deal...

[03:57] ---

And in terms of breeding partners,
a champion like you...

[03:59] ---

Ogre-based logic isn't gonna fly around here!

[04:02] ---

I'm sorry!

[04:04] ---

I forgot the Human Realm has
rules for this sorta stuff...

[04:06] ---

Jeez...

[04:07] ---

-Y'see, it hasn't been very
long since I moved here...

[04:10] ---

-She's not a bad kid.
-Y'see, it hasn't been very long since I moved here...

[04:12] ---

-She's not a bad kid.

[04:12] ---

But the weirdest crap comes flyin'
outta her mouth sometimes...

[04:15] ---

'Kay! I understand now, Senpai!

[04:18] ---

Would you...

[04:19] ---

-Please consider having sex with me?!

[04:20] ---

-You obviously don't understand a damn thing!
-Please consider having sex with me?!

[04:22] ---

-You obviously don't understand a damn thing!

[04:23] ---

Enough of your foolishness!

[04:26] ---

B-Big Sis?!

[04:29] ---

Oh, Lisa!

[04:30] ---

Talk some sense into her, would you?!

[04:33] ---

Mimi, I insist you cease
this behavior immediately.

[04:38] ---

-For I shall be the one to
partake in this man's loins!

[04:40] ---

-You, too...?!
-For I shall be the one to partake in this man's loins!

[04:41] ---

-You, too...?!

[04:42] ---

A close call, indeed.

[04:44] ---

At this precise moment,

[04:46] ---

countless nations are beginning
the race to obtain your sperm.

[04:49] ---

As an Ogre of the fairer sex,
I cannot allow such a thing to happen!

[04:53] ---

History has proven time and again...

[04:57] ---

The blood of the most powerful
warriors belongs to OGRES!

[05:00] ---

Unbelievable...

[05:01] ---

Come along, Peter Grill...

[05:03] ---

You get the picture, so
no puttin' up a fight!

[05:06] ---

Seriously?!

[05:08] ---

This can't be happening!

[05:15] ---

What...? What is it?

[05:21] ---

I refuse to be your studhorse!

[05:24] ---

Peter Grill!

[05:25] ---

On my pride as an Ogre...

I shall NEVER let you slip through my grasp!

[05:29] ---

...yeah!

[05:31] ---

Forget them... There's
no time to waste, Peter!

[05:35] ---

Go... Quickly!

[05:38] ---

Take your place by her side...!

[05:42] ---

Luvellia-senpai!

[05:44] ---

Hello, Peter-kun.

[05:46] ---

I've been waiting for you.

[05:51] ---

I finally did it.

[05:52] ---

And now... Now we're home free!

[05:55] ---

Indeed.

[05:56] ---

He may be stubborn,

[05:57] ---

but with such an impressive
victory under your belt,

[05:59] ---

my father HAS to give us his blessing.

[06:03] ---

Once we're married...

[06:05] ---

All that's left is to have a child
and carry on the family name.

[06:08] ---

Uh... Just checking, but...

[06:11] ---

Could you remind me how babies are made?

[06:17] ---

Not this again...

[06:19] ---

Despite what you think, I'm
not COMPLETELY oblivious.

[06:22] ---

Pay attention. I won't spare you the details:

[06:25] ---

When two people who love
each other pray to the heavens,

[06:28] ---

the stork carries their
child to a cabbage patch.

[06:31] ---

It's the miracle of life!

[06:34] ---

So innocent...!

[06:36] ---

I can't help but feel
that's the REAL miracle...

[06:41] ---

It's been two years since
Senpai and I started dating.

[06:43] ---

Thanks to the Guildmaster's overprotective
personality and brainwashing methods,

[06:48] ---

the most we've ever done is hold hands!

[06:52] ---

If we get married like this, I'm screwed...

[06:56] ---

Come on!

[06:57] ---

Why don't we say a prayer
together, Peter-kun?

[07:01] ---

Sure...

[07:08] ---

What a day...

[07:10] ---

I'm glad I won the tournament,
but now I've got all sorts of problems...

[07:17] ---

Goof juice...!

[07:21] ---

There's no use dwelling on it...

[07:27] ---

Ta-da! Guess who?!

[07:31] ---

Make a woman outta me, Senpai!

[07:35] ---

Go away!

[07:37] ---

-Wait, Senpai! Please open
the door! C'mon, Senpai!

[07:39] ---

-Have these Ogres no sense of decency?!
-Wait, Senpai! Please open the door! C'mon, Senpai!

[07:45] ---

It seems the two of us are finally alone...

[07:50] ---

Open up, Peter Grill!

[07:52] ---

What EXACTLY are you dissatisfied with?!

[07:54] ---

Is this about money?! How
much do we gotta pay?!

[07:57] ---

Shut up and take a hike!

[08:00] ---

What's all the ruckus...?

[08:02] ---

No way...

[08:03] ---

This dude's kickin' out a
couple of naked girls...

[08:05] ---

Are you serious?!

[08:06] ---

What an asshole...

[08:09] ---

Goddammit!

[08:10] ---

Breathe...

[08:11] ---

At this rate, you're gonna
fall into their trap...

[08:14] ---

I'm happily engaged to Luvellia-senpai...

[08:19] ---

We are well aware, Peter Grill,
of the fact that your relationship with Luvellia...

[08:25] ---

...has never gone beyond
holding hands, for example...

[08:28] ---

Us, on the other hand...

[08:33] ---

H-hold on...

[08:34] ---

We can entertain you in ways she
couldn't even begin to imagine...

[08:40] ---

Knock it off!

[08:42] ---

What kind of scumbag do you take me for?!

[08:45] ---

Senpai and I made a
commitment to one another!

[08:48] ---

Betraying her trust...

[08:50] ---

It's absolutely unforgiveable!

[08:53] ---

That's right...

[08:54] ---

And no Ogre on this planet
can convince me otherwise!

[09:03] ---

Did you... say something just now?

[09:12] ---

C-crap... This feeling...

[09:15] ---

There's someone I care about deeply...!

[09:25] ---

And yet...

[09:27] ---

I...

[09:29] ---

I...!

[10:30] ---

WHAT HAVE I DONE?!

[10:33] ---

How could I be so weak...?!

[10:37] ---

Why...

[10:38] ---

Why...?!

[10:40] ---

WHY COULDN'T I KEEP IT IN MY PANTS?!

[10:46] ---

Peter-kun, are you awake?

[10:52] ---

I know that voice...!

[10:58] ---

Oh no...

[12:00] ---

Dear Sir Peter Grill,

[12:03] ---

Word on the street is you won the tournament
and got engaged to Luvellia-san.

[12:06] ---

Episode 2: Peter Grill and
the Future Father-in-Law

[12:07] ---

Betcha feel like the luckiest
guy alive right now, eh?

Revision #1

Created 2024-01-02 03:10:25 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 03:10:25 UTC by whimsee